



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
19 April 2013
Russian
Original: English

Основная сессия 2013 года

Женева, 1–26 июля 2013 года

Этап заседаний высокого уровня:

ежегодный обзор на уровне министров

**Заявление, представленное Глобальным альянсом за доступные
технологии и доступную среду – неправительственной
организацией, имеющей консультативный статус
при Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.



Заявление

Уделение большого внимания на этапе заседаний высокого уровня теме "Подключение науки, техники и инноваций, а также потенциала культуры к содействию устойчивому развитию и достижению Целей развития тысячелетия", необходимо отметить, что универсальное проектирование является неотъемлемой частью программ как в области устойчивого развития, так и в области осуществления Целей развития тысячелетия. Различие состоит лишь в том, что универсальное проектирование ставит целью конструирование среды и создание продуктов для удовлетворения меняющихся потребностей всего населения, тогда как стратегии устойчивого развития предусматривают проектирование среды и продуктов, способных изменять свои свойства в целях удовлетворения меняющихся потребностей и функций среды или продукта.

Универсальное проектирование и доступность информационно-коммуникационных технологий являются необходимой предпосылкой для обеспечения устойчивого развития науки и техники. Выступая в роли уравнивающей силы, доступные инновационные технологии дают возможность людям с ограниченными возможностями здоровья получить образование, найти содержательную работу и в качестве полноправных членов вносить вклад в жизнь общин. Аналогичную функцию по обеспечению всеобщего участия выполняет универсальное проектирование в антропогенной среде и общественной зоне. Не обеспечив равного доступа к информации и антропогенной окружающей среде, государства-участники, правительства и частные организации не смогут добиться осуществления всех целей развития и реализовать глобальный потенциал в сфере повышения производительности в интересах индустриализации, обеспечения экономического роста и создания достойных рабочих мест для всех, включая лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Программы по осуществлению целей развития ставили задачей сокращение масштабов нищеты, повышение уровня образования и занятости, но непроизвольным образом оставляли за рамками этих возможностей миллиард инвалидов, составляющих от 10 до 15 процентов мирового населения.

Конвенция о правах инвалидов была принята 13 декабря 2006 года, после провозглашения Целей развития тысячелетия. На настоящий момент Конвенцию подписали и ратифицировали 155 и 130 стран соответственно. Этот исторический документ гарантирует инвалидам осуществление всех прав человека и основных свобод, включая устойчивое развитие в области науки и техники.

Вопросы доступа к универсально спроектированной и устойчиво развивающейся антропогенной среде, включая транспортные системы, рассматриваются в статье 9 Конвенции. В статьях 9 и 21 предусматривается обеспечение доступа к информации, включая разработку методов представления информации и обмена информацией в различных форматах и проектирование недорогих доступных ассистивных и адаптивных технологий для менее развитых стран.

Государства-участники, государственные учреждения и частные организации могут стимулировать разработку универсальных и доступных

информационно-коммуникационных технологий и проектирование доступной антропогенной среды посредством закупочной политики, предусматривающей обеспечение доступности в качестве обязательного условия, побуждая компании продолжать разработку технологий и среды, доступных для всех членов общества.

Чтобы обеспечить устойчивое развитие науки и техники в рамках осуществления Целей развития тысячелетия необходимо привлечь к участию в этом процессе всех лиц с ограниченными возможностями здоровья и предусмотреть четкую ссылку, обязывающую обеспечить применение положений Конвенции в глобальном масштабе.
